

## Classeur « Berufswahlpass » – Informations destinées aux parents

En Allemagne, il existe de très nombreuses professions et de très nombreuses voies d'insertion dans la vie professionnelle. Le choix de l'avenir professionnel doit être bien réfléchi et préparé conjointement avec votre enfant. Pour ce faire, il existe un grand nombre d'offres et de possibilités de soutien, par exemple, à l'école. Ce que l'on appelle les « offres d'orientation professionnelle ».

L'orientation professionnelle est un processus qui dure plusieurs années et qui commence déjà pendant la scolarité. Votre enfant doit apprendre à choisir sa profession et à rechercher un emploi de manière autonome et responsable.

Votre enfant :

- apprendra à évaluer ses points forts et ses intérêts personnels ;
- découvrira différentes professions et offres de formation ;
- apprendra à constituer un dossier de candidature pour une formation (rédaction de lettre de candidature et de CV).

Votre enfant recevra toute la documentation nécessaire sur le thème de l'orientation professionnelle. En outre, il obtiendra des résultats personnels à force de travail sur lui-même. Le classeur « Berufswahlpass » l'aidera à trier le tout.

Dans ce classeur, vous pouvez voir ce que votre enfant a réalisé à l'école. Vous avez ainsi la possibilité de parler avec lui de façon ciblée du choix de sa profession.

Il conviendrait que votre enfant emporte son classeur « Berufswahlpass » quand vous l'accompagnez chez un conseiller, par exemple, quand vous vous rendez aux services d'aide aux jeunes immigrés (Jugendmigrationsdienst) ou à l'Agence allemande pour l'emploi (Agentur für Arbeit).

**Contact :**

LSJ Sachsen e.V. (Landesarbeitsstelle Schule - Jugendhilfe [Service régional de promotion de l'éducation à l'Ecole - Aide à la jeunesse])

Hoyerswerdaer Str. 22

01099 Dresden, Allemagne

Tél. : (0049) (0) 351 / 490 68 67

Télécopie : (0049) (0) 351 / 490 68 74

E-mail : [post@berufswahlpass-sachsen.de](mailto:post@berufswahlpass-sachsen.de)

[www.berufswahlpass-sachsen.de](http://www.berufswahlpass-sachsen.de)

## Structure du classeur « Berufswahlpass »

### Partie 1 : « Offres d'orientation professionnelle »

Dans cette partie, votre enfant classe :

- les adresses et les interlocuteurs de l'école et des services de soutien ;
- le calendrier des événements consacrés à l'orientation professionnelle ;
- des informations sur les offres de loisirs, par exemple :
  - à l'école ;
  - dans les clubs de sport ;
  - dans les écoles de musique.

### Partie 2 : « Mon parcours vers le choix d'une profession »

Dans cette partie, votre enfant classera ses résultats de travail obtenus à l'école, par exemple, des informations sur :

- ce qu'il sait bien faire (ses points fort) ;
- ce qui l'intéresse ;
- ce qu'il aime bien faire (intérêts, hobbies).

Dans cette partie, votre enfant rassemblera des informations, par exemple sur :

- des professions ;
- les qualifications requises pour exercer une profession ;
- les voies d'insertion possibles vers une profession.

### Partie 3 : « Documentation »

Les attestations écrites et les certifications sont importantes si votre enfant veut postuler à une formation.

Dans cette partie, votre enfant rassemblera tous les justificatifs et documents importants concernant ses expériences pratiques (tels que des stages et des petits boulot pendant les vacances) et ses aptitudes particulières (telles que des connaissances linguistiques ou informatiques).

### Partie 4 : « Dossier Vie » – Informations sur la vie quotidienne

Dans cette partie, votre enfant rassemblera des informations (notamment sur les assurances, les contrats et les possibilités d'aides financières) qui l'aideront à bien organiser sa vie à l'issue de sa scolarité.

## Informationen für Eltern zum Ordner „Berufswahlpass“

In Deutschland gibt es sehr viele Berufe und sehr viele Wege in Beruf und Arbeit. Die Entscheidung für die berufliche Zukunft müssen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind gut überlegen und vorbereiten. Dafür gibt es viele Angebote und Möglichkeiten zur Unterstützung, z. B in der Schule. Sie heißen „Angebote zur Berufsorientierung“.

Die Berufsorientierung ist ein Prozess. Er dauert mehrere Jahre und beginnt bereits in der Schule. Ihr Kind soll lernen, die eigene Berufswahl und Arbeitssuche selbstständig und eigenverantwortlich zu bewältigen.

Ihr Kind lernt

- seine Stärken und Interessen einzuschätzen,
- Berufe und Ausbildungen kennen,
- eine Bewerbung für eine Ausbildung zu schreiben (mit Bewerbungsschreiben und Lebenslauf).

Ihr Kind bekommt zum Thema Berufsorientierung viel Informationsmaterial. Außerdem erarbeitet es sich viele persönliche Arbeitsergebnisse. Der Ordner „Berufswahlpass“ hilft Ihrem Kind, all diese Dinge zu ordnen.

So können Sie in diesem Ordner sehen, was Ihr Kind in der Schule erarbeitet hat. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, mit Ihrem Kind gezielt über seine Berufswahl zu sprechen.

Ihr Kind sollte den Ordner „Berufswahlpass“ mitnehmen, wenn Sie mit ihm zu einer Beratung gehen, z. B. zum Jugendmigrationsdienst oder zur Agentur für Arbeit.

### Kontakt:

LSJ Sachsen e.V. (Landesarbeitsstelle Schule – Jugendhilfe)  
Hoyerswerdaer Str. 22  
01099 Dresden

Tel.: 0351 / 490 68 67

Fax: 0351 / 490 68 74

E-Mail: [post@berufswahlpass-sachsen.de](mailto:post@berufswahlpass-sachsen.de)

[www.berufswahlpass-sachsen.de](http://www.berufswahlpass-sachsen.de)

## Aufbau des Ordners „Berufswahlpass“

### Teil 1 „Angebote zur Berufsorientierung“

Hier ordnet Ihr Kind ein:

- Adressen und Kontakte von der Schule und von Beratungsstellen,
- Termine von Veranstaltungen zur Berufsorientierung,
- Informationen über Freizeitangebote, z. B.:
  - in der Schule,
  - in Sportvereinen,
  - in Musikschulen.

### Teil 2 „Mein Weg zur Berufswahl“

Hier sammelt Ihr Kind Arbeitsergebnisse aus der Schule, z. B. Informationen darüber,

- was ihr Kind gut kann (Stärken)
- was Ihr Kind interessiert
- was Ihr Kind gern macht (Interessen, Hobbys).

Hier sammelt Ihr Kind Informationen, z. B.

- über Berufe,
- über Voraussetzungen für einen Beruf,
- über mögliche Wege zu einem Beruf.

### Teil 3 „Dokumentation“

Schriftliche Nachweise und Zertifikate sind wichtig, wenn sich Ihr Kind für eine Ausbildung bewerben möchte.

Hier sammelt Ihr Kind wichtige Belege und Dokumente über praktische Erfahrungen (z. B. Praktikum, Ferienjob) und besondere Fähigkeiten (z. B. Sprachkenntnisse, Computerkenntnisse).

### Teil 4 „Lebensordner“ – Informationen zum täglichen Leben

Hier sammelt Ihr Kind Informationen, um sein Leben nach Abschluss der Schule gut zu organisieren, (z. B. zu Versicherungen und Verträgen, zu Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung).